

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

181e ANNEE



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

N. 228

181e JAARGANG

JEUDI 11 AOUT 2011

DONDERDAG 11 AUGUSTUS 2011

Le Moniteur belge du 10 août 2011 comporte deux éditions, qui portent les numéros 226 et 227.

Het Belgisch Staatsblad van 10 augustus 2011 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 226 en 227.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Cour constitutionnelle

Extrait de l'arrêt n° 111/2011 du 23 juin 2011, p. 45786.

Extrait de l'arrêt n° 113/2011 du 23 juin 2011, p. 45789.

Extrait de l'arrêt n° 114/2011 du 23 juin 2011, p. 45793.

Extrait de l'arrêt n° 115/2011 du 23 juin 2011, p. 45802.

Extrait de l'arrêt n° 116/2011 du 30 juin 2011, p. 45813.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Urteil Nr. 111/2011 vom 23. Juni 2011, S. 45788.

Auszug aus dem Urteil Nr. 113/2011 vom 23. Juni 2011, S. 45790.

Auszug aus dem Urteil Nr. 114/2011 vom 23. Juni 2011, S. 45795.

Auszug aus dem Urteil Nr. 115/2011 vom 23. Juni 2011, S. 45807.

Auszug aus dem Urteil Nr. 116/2011 vom 30. Juni 2011, S. 45822.

Service public fédéral Finances

28 JUILLET 2011. — Loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 et le Code des droits et taxes divers en matière de revenus de produits d'assurance et portant une disposition diverse, p. 45827.

5 AOUT 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal n° 4, du 29 décembre 1969, relatif aux restitutions en matière de taxe sur la valeur ajoutée, p. 45830.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Grondwettelijk Hof

Uittreksel uit arrest nr. 111/2011 van 23 juni 2011, bl. 45787.

Uittreksel uit arrest nr. 113/2011 van 23 juni 2011, bl. 45790.

Uittreksel uit arrest nr. 114/2011 van 23 juni 2011, bl. 45791.

Uittreksel uit arrest nr. 115/2011 van 23 juni 2011, bl. 45797.

Uittreksel uit arrest nr. 116/2011 van 30 juni 2011, bl. 45817.

Federale Overheidsdienst Financiën

28 JULI 2011. — Wet tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en het Wetboek diverse rechten en taken inzake de inkomsten van verzekeringsproducten en houdende een diverse bepaling, bl. 45827.

5 AUGUSTUS 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 4 van 29 december 1969 met betrekking tot de teruggaven inzake belasting over de toegevoegde waarde, bl. 45830.

Service public fédéral Intérieur

19 JUILLET 2011. — Arrêté royal portant clôture de la session parlementaire ordinaire de 2010-2011, p. 45831.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

19 JUIN 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 novembre 2010, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, relative à l'instauration d'une assurance hospitalisation pour les membres de la famille des ouvriers de la construction, p. 45831.

19 JUIN 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 novembre 2010, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, relative à la modification et la coordination des statuts du "Comité national d'Action pour la Sécurité et l'Hygiène dans la Construction", p. 45841.

19 JUIN 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé, relative à l'harmonisation des barèmes et à la concordance des fonctions, p. 45846.

21 JUILLET 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 janvier 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, concernant la modification et coordination de la convention collective de travail du 10 octobre 2007 relative au régime de pension sectoriel social - Solidarité, p. 45888.

Service public fédéral Sécurité sociale

28 JUILLET 2011. — Arrêté royal portant modification de l'article 6 de l'arrêté royal du 20 juin 2005 fixant les critères et les modalités de sélection des kinésithérapeutes agréés qui obtiennent le droit d'accomplir des prestations qui peuvent faire l'objet d'une intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 45904.

Service public fédéral Justice

27 JUILLET 2011. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 3 décembre 2006 relatif aux règles de fonctionnement, aux modalités de comptabilité et de contrôle des jeux de hasard dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe I, p. 45904.

27 JUILLET 2011. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 23 mai 2003 relatif aux modalités de surveillance et de contrôle des jeux de hasard dans les établissements de jeux de hasard de classe I, au moyen d'un système informatique approprié, p. 45906.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

7 JUILLET 2011. — Arrêté royal déterminant les montants pour 2011 des fonds destinés au financement du coût réel résultant de l'application de prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel aux clients protégés résidentiels, p. 45907.

Service public fédéral de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale

16 MARS 2011. — Arrêté royal portant octroi d'un subside aux centres publics d'action sociale qui participent au « Plan clusters pour petits C.P.A.S. » pour l'année 2011, p. 45908.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

19 JULI 2011. — Koninklijk besluit houdende sluiting van de gewone parlementaire zitting 2010-2011, bl. 45831.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

19 JUNI 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 november 2010, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot invoering van een hospitalisatieverzekering voor de gezinsleden van de bouwvakarbeiders, bl. 45831.

19 JUNI 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 november 2010, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de wijziging en coördinatie van de statuten van het "Nationaal Actiecomité voor veiligheid en hygiëne in het bouwbedrijf", bl. 45841.

19 JUNI 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector, betreffende de harmonisering van de loonschalen en overeenstemming tussen de functies, bl. 45846.

21 JULI 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de wijziging en de coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2007 omtrent de sociaal sectoraal pensioenstelsel - Solidariteit, bl. 45888.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

28 JULI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 6 van het koninklijk besluit van 20 juni 2005 tot vaststelling van de criteria en de regels voor de selectie van de erkende kinesitherapeuten die het recht bekomen om verstrekkingen te verrichten die voorwerp kunnen zijn van een tussenkomst van de verplichte verzekering geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 45904.

Federale Overheidsdienst Justitie

27 JULI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 december 2006 betreffende de werkingsregels en de nadere regels inzake de boekhouding en de controle van de kansspelen waarvan de exploitatie is toegestaan in de kansspelinrichtingen klasse I, bl. 45904.

27 JULI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 mei 2003 betreffende de regels van toezicht op en de controle van de kansspelen in de kansspelinrichtingen klasse I, inzonderheid door middel van een passend informaticasysteem, bl. 45906.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

7 JULI 2011. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de bedragen voor 2011 van de fondsen die bestemd zijn voor de financiering van de werkelijke kostprijs ingevolge de toepassing van maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas aan beschermde residentiële afnemers, bl. 45907.

Programmatoreische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie

16 MAART 2011. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een toelage aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn die deelnemen aan het « Clusterplan voor kleine O.C.M.W.'s » voor het jaar 2011, bl. 45908.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

15 JUILLET 2011. — Décret fixant les règles générales auxquelles dans la Communauté flamande et la Région flamande des obligations de planning et de rapportage périodiques peuvent être imposées à des administrations locales, p. 45913.

8 JUILLET 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant la réglementation relative aux titres des membres du personnel des établissements d'enseignement artistique à temps partiel, p. 46010.

15 JUILLET 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 avril 2009 fixant les conditions du subventionnement expérimental d'une offre d'aide individualisée complémentaire dans l'approche intersectorielle des dossiers complexes, p. 46013.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

20 JUILLET 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant le Livre I^{er} du Code de l'Environnement et l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées, p. 46015.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

15 JULI 2011. — Decreet houdende vaststelling van de algemene regels waaronder in de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest periodieke plan- en rapporteringsverplichtingen aan lokale besturen kunnen worden opgelegd, bl. 45911.

8 JULI 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van de regelgeving betreffende de bekwaamheidsbewijzen van de personeelsleden van de onderwijsinstellingen voor deeltijds kunstonderwijs, bl. 45916.

15 JULI 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 april 2009 tot vaststelling van de voorwaarden voor de experimentele subsidiëring van een aanvullend geïndividualiseerd hulpaanbod in de intersectorale aanpak van knelpunt dossiers, bl. 46012.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

20 JULI 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van Boek I van het Milieuwetboek en van het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een milieueffectstudie onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten, bl. 46017.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

20. JULI 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Buches I des Umweltgesetzbuches und des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestuften Anlagen und Tätigkeiten, S. 46016.

Autres arrêtés*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Juridictions du travail. Nomination, p. 46018.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Conseil technique des moyens diagnostiques et de matériel de soins, institué auprès du Service des soins de santé. Renouvellement de mandats. Nomination de membres, p. 46018. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Section spéciale du Conseil technique intermutualiste, instituée auprès du Service des indemnités. Démission du président, démission et nomination de membres, p. 46019. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Conseil technique dentaire, institué auprès du Service des soins de santé. Démission et nomination d'un membre, p. 46020. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Groupe de travail permanent pour la forfaitarisation de l'intervention de l'assurance dans les hôpitaux, institué auprès du Service des soins de santé. Renouvellement de mandats, p. 46020.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

1^{er} JUILLET 2011. — Arrêté ministériel portant désignation de directeurs de l'Aide médicale, p. 46020.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Arbeidsgerechten. Benoeming, bl. 46018.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Technische raad voor diagnostische middelen en verzorgingsmiddelen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Hernieuwing van mandaten. Benoeming van leden, bl. 46018. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Speciale afdeling van de Technische ziekenfondsradaad, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen. Ontslag van de voorzitter, ontslag en benoeming van leden, bl. 46019. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Technische tandheelkundige raad, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Ontslag en benoeming van een lid, bl. 46020. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Permanente werkgroep voor de forfaitarisering van de verzekeringstegemoetkoming in de ziekenhuizen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Hernieuwing van mandaten, bl. 46020.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

1 JULI 2011. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van directeurs Medische Hulpverlening, bl. 46020.

5 JUILLET 2011. — Arrêté ministériel portant nomination des membres du Comité d'évaluation visé à l'article 6 de l'arrêté royal du 30 novembre 2003 fixant les conditions d'octroi de subsides à la recherche scientifique en matière de sécurité alimentaire, de politique sanitaire et de bien-être animal, p. 46021.

Ministère de la Défense

Forces armées. Fonctions spéciales. Commission, p. 46022.

Régie des Bâtiments

Expropriations, p. 46022.

Gouvernements de Communauté et de Région

Région wallonne

Service public de Wallonie

Environnement, p. 46027.

19 JUILLET 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée des ouvrages de prise d'eau souterraine dénommés Quatre Sapins P1 et Quatre Sapins P2 sis sur le territoire de la commune de Wavre, p. 46029.

28 JUILLET 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau souterraine dénommé Galerie Le Manil sis sur le territoire de la commune de Wavre, p. 46031.

5 JULI 2011. — Ministerieel besluit tot benoeming van de leden van het Beoordelingscomité voorzien in artikel 6 van het koninklijk besluit van 30 november 2003 tot vaststelling van de voorwaarden van toekenning van toelagen voor wetenschappelijk onderzoek inzake voedselveiligheid, sanitair beleid en dierenwelzijn, bl. 46021.

Ministerie van Landsverdediging

Krijgsmacht. Speciale functies. Aanstelling, bl. 46022.

Regie der Gebouwen

Onteigeningen, bl. 46022.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

29 JULI 2011. — Ministerieel besluit tot aanpassing van de termijn waarbinnen de overeenkomst tussen de niet- professionele sportbeoefenaar en de sportvereniging kan worden beëindigd voor wat Recreatief Aangepast Sporten VZW betreft, bl. 46023.

Bestuurszaken

Overdracht deel grondgebied parochie Sint-Jozef aan parochie Onze Lieve Vrouw van Lourdes en Sint-Antonius, bl. 46023. — Agentschap voor Binnenlands bestuur, bl. 46024. — Autonome gemeentebesturen, bl. 46024.

Onderwijs en Vorming

Personeel. Bevordering, bl. 46024.

Landbouw en Visserij

Hersamenstelling van de technische werkcommissie visserij, bl. 46025.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Ruimtelijke ordening, bl. 46026. — Provincie Oost-Vlaanderen. Ruimtelijke ordening, bl. 46026. — Provincie Oost-Vlaanderen. Ruimtelijke ordening, bl. 46026. — Provincie Limburg. PRUP "afbakening kleinstedelijk gebied Lommel", bl. 46026. — Provincie Limburg. PRUP "Oefenterrein PLOT op het industrieterrein Zwartberg Industrie II", bl. 46026. — Arrest van de Raad van State, bl. 46027. — Arrest van de Raad van State, bl. 46027.

Waals Gewest

Waanse Overheidsdienst

Leefmilieu, bl. 46028.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

Umwelt, S. 46028.

Avis officiels*Conseil d'Etat*

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat et par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat, p. 46034.

Officiële berichten*Raad van State*

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kortgeding voor de Raad van State, bl. 46034.

Staatsrat

Bekantmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates und durch Artikel 7 des Königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Eilverfahrens vor dem Staatsrat, S. 46035.

Service public fédéral Finances

Administration générale de la Trésorerie. Caisse des Dépôts et Consignations. Fonds spécial de Protection des dépôts et des assurances sur la vie, p. 46035.

Federale Overheidsdienst Financiën

Algemene Administratie van de Thesaurie. Deposito- en Consignatiekas. Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's en levensverzekeringen, bl. 46035.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een controleur bouw- en woontoezicht (m/v) bij stad Gent, bl. 46036.

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een consulent rechtspraktijk (m/v) en een afdelingshoofd technieken (m/v) bij stad Gent. Rechtzetting, bl. 46036.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 46037 à 46058.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 46037 tot bl. 46058.